

**ДОГОВІР № 623953**  
**про надання гранту**

м. Київ

«28» жовтня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та Товариство з обмеженою відповідальністю «МЕЗАНАЙН» (далі – Грантоотримувач) в особі директора Золотарьової Юлії Сергіївни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

### **I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Поїздка української делегації на Budapest Showcase Hub» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

### **II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ**

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 08 грудня 2019 року.

2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 11 проектної заявки.

3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту.

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

### **III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ**

1. Загальна сума гранту становить 933 676 грн. 75 коп. (дев'ятсот тридцять три тисячі шістьсот сімдесят шість гривень 75 копійок) без ПДВ.

2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:  
653 573 грн. 73 коп. (шістсот п'ятдесят три тисячі п'ятсот сімдесят три гривні 73 копійки) без ПДВ не пізніше ніж до 08 листопада 2019 року.

3. Фонд перераховує кожен наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

#### IV. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ СТОPIН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;



2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цієї метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку б до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

## **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною з установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.network@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Перепелиця Анна Василівна, менеджерка проектів

04071, м. Київ, вул. Почайнинська 50/49, кв. 33

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – проміжний змістовий звіт;
- додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;
- додаток 4 - змістовий звіт;
- додаток 5 – звіт про використання суми гранту;
- додаток 6 – кошторис проекту.

### ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

#### Грантоотримувач

Товариство з обмеженою відповідальністю «МЕЗАНАЙН»

Юридична адреса:

04080, м. Київ, вул. Нижньосюрківська, 31

Адреса для листування:

04080, м. Київ, вул. Нижньосюрківська, 31

ЄДРПОУ: 40245564

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ КБ «Приватбанк»

Р/р: UA333218420000026004053064266

МФО: 321842

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Виконавчий директор



Ю.О. Федів

Директор



Ю.С. Золотарьова





**Заявка на фінансування в рамках програми «Мережі й аудиторії»**

**Інструкція для заявника:**

1. Заповнити заявку в програмі Word (з додатками).
2. Роздрукувати в хорошій якості (з додатками).
3. Поставити дату, підпис та печатку (у разі наявності) на кожній сторінці та у місцях, відведених на проектній заявці (додатки є частиною проектної заявки).
4. Відсканувати в форматі PDF та надіслати одним файлом\* (проектна заявка + додатки) через сайт <https://ucf.in.ua/>  
\*Рекомендуємо оптимізувати PDF-файл (зменшити розмір)
5. Оригінал заявки разом з іншими документами аплікаційного пакету надіслати на адресу: вул. Лаврська 10-12 м Київ, 01010, український культурний фонд (програма «Мережі й аудиторії»)

**Розділ I: Візитна картка проектної заявки**

<b>ЛОТИ</b> (потрібно обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> Школа культурного менеджменту <input checked="" type="checkbox"/> Участь у заходах міжнародних мереж <input type="checkbox"/> Розвиток аудиторії
<b>Тип проекту</b> (потрібно обрати один варіант)	<input checked="" type="checkbox"/> індивідуальний проект <input type="checkbox"/> проект національної співпраці <input type="checkbox"/> проект міжнародної співпраці
<b>Сектор культури і мистецтв</b> (потрібно обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> візуальне мистецтво <input checked="" type="checkbox"/> аудіальне мистецтво <input type="checkbox"/> аудіовізуальне мистецтво <input type="checkbox"/> дизайн та мода <input type="checkbox"/> перформативне та сценічне мистецтво <input type="checkbox"/> культурна спадщина <input type="checkbox"/> література та видавнича справа <input type="checkbox"/> культурні та креативні індустрії

**Назва проекту**

Поїздка української делегації на Budapest Showcase Hub

**Назва проекту англійською мовою**

Ukrainian delegation at Budapest Showcase Hub

**Короткий опис проекту (до 100 слів)**

Поїздка української делегації 12-16.11.2019 на міжнародний захід Budapest Showcase Hub, який є членом європейської мережі шоукейс-фестивалів INES, задля вивчення перспектив українського членства у цій мережі налагодження міжнародних зв'язків у сфері сучасної музики, а також представлення двох українських артистів на вечірній концертній програмі заходу. Під час поїздки планується участь у нетворкінг-сесії з закордонними колегами з усієї Європи, відкритий open-talk щодо можливостей співпраці в музичній сфері серед країн Східної Європи і Україною зокрема, а також знайомство з менеджментом міжнародної мережі INES та її вплив на розвиток молодих артистів у Європі.

*Зелена*  
*[Signature]*



**Короткий опис проекту англійською мовою** (до 100 слів) The trip of Ukrainian delegation to Budapest Showcase Hub, which is a part of the European network of showcase-festivals INES to learn the perspective of the Ukrainian membership, establish international connections and present Ukrainian artists during concert program. It is planned to participate in the networking session with the colleagues from the rest of Europe, hold an open talk about the possibilities of cooperation in the music sphere in East Europe and with Ukraine in particular and also getting to know the management of INES and its impact on the development of young artists in Europe.

**Загальний бюджет проекту** (в гривнях)  
941 677, 75 грн

**Запитувана сума від Українського культурного фонду** (в гривнях)  
933 676, 75 грн

**Інші джерела фінансування проекту** (окрім гранту Українського культурного фонду)

**Серед можливих: міські бюджети або бюджети громад, кошти організації-заявника, кошти організацій-партнерів, інші державні або приватні донорські кошти, кошти спонсорів або меценатів. Просимо надати конкретний перелік та найменування**

У якості співфінансування проекту ми надамо оренду нашого приміщення та техніки 11 листопада 2019 року для проведення орієнтаційно-ї сесії української делегації перед поїздом на закордонний захід (загальна сума співфінансування 8, 001 грн)

**Місце або місця проведення проекту** (міста, регіони, країни)

Будапешт, Угорщина

Термін реалізації проекту	Дата початку	Дата завершення
38 днів	З дати підписання Договору про надання гранту	08/12/2019

## Розділ II: Інформація про координатора проекту<sup>1</sup>

**Прізвище, ім'я та по батькові**

Перепелиця Анна

**Контактні дані**

Електронна пошта

Номер телефону

**Посада в організації**

Менеджер проектів

## Розділ III: Інформація про організацію-заявника

**Повна назва організації-заявника**

ТОВ «МЕЗАНІН»

**Повна назва організації-заявника англійською мовою**

Mezzanine LLC

**Прізвище, ім'я та по батькові керівника організації**

1

Дата заповнення

Золотарьова Ю.Є.  
Підпис уповноваженої особи



Місце печатки (у разі наявності)



Контакти керівника	Електронна пошта	Номер телефону
Правова форма організації ТОВ		
Код ЄДРПОУ організації 40245564		
Юридична адреса організації Вул. Нижньоюрківська 31, Київ 04080, Україна	Фізична адреса організації Вул. Нижньоюрківська 31, Київ 04080, Україна	Поштова адреса організації Вул. Нижньоюрківська 31, Київ 04080 Україна
Веб-сайт організації, посилання на сторінки в соціальних мережах <a href="https://www.facebook.com/mezzaninekyiv/">https://www.facebook.com/mezzaninekyiv/</a> <a href="https://www.instagram.com/mezzanine_kyiv/">https://www.instagram.com/mezzanine_kyiv/</a>		

## Розділ IIIБ: Інформація про організацію-заявника

### Основні/стратегічні напрями діяльності організації

Mezzanine - простір, який став місцем, де перетнулися найкращі камерні концерти Києва, атмосферні вечірки, зустрічі мандрівників, дискусії художників, дизайнерів та філософів. Наша місія – розвивати неординарне мистецтво, запрошувати креативних артистів та надавати їм можливість бути побаченими. Ми – це фізичний та ментальний простір для креативного вираження, яке згуртовує схожих по духу людей, здатних разом змінювати наше культурне «Я». Музика завжди була одним з головних напрямків нашої роботи, тому ми маємо всі необхідні контакти для запрошення українських музичних експертів-практиків для формування української делегації у такі стилі строки.

### Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним/стратегічним напрямкам діяльності організації

Ми вже більше 4-х років організуємо концерти молодих українських артистів і по праву вважаємося місцем, звідки починали свій шлях багато відомих на сьогоднішній день гуртів. Ми робили і продовжуємо будувати молоду українську музику через фестивалі, шоукейси, концерти, конференції, лекції та open-talks. Наша організація вже має багато міжнародних контактів, які ми здобули завдяки організації концертів, виступів закордонних експертів, а також освітніх заходів з музичного менеджменту. Тому ми вважаємо цей проект нашим логічним шляхом розвитку і виходом на міжнародний рівень.

Він дозволить вийти на новий рівень міжнародного партнерства та масштабувати подальші проекти не тільки колегам з нашої організації, але й всім учасникам запланованої делегації.

### Наявність матеріально-технічної бази

Приміщення – 200 кв.м.  
Восьми канална звукова система  
Обладнання для кінопоказів, семінарів та воркшопів

### Приклади успішно реалізованих проектів, попередні гранти

У 2018-му році ми були партнерами проекту "Music Factory", що організувався ГО "Територія" та німецькою організацією Bramfelder Kulturladen e.V. за підтримки фонду EVZ. Ми були свого роду репетиційною базою для 11 німецьких та 11 українських учасників проекту для їх музично-танцювального перформансу, а також прочитали для них воркшоп по організації музичних подій.

У 2014 та 2015 роках ми були партнерами (співорганізаторами) освітнього форуму ArtMeetings, в якому взяло участь 25 закордонних експертів та 10 українських учасників.

Головною ціллю заходу було познайомити українську мистецьку ком'юніті із закордонними успішними кейсами розвитку незалежних музичних ініціатив та налагодити міжнародне співробітництво.

17/04/2018 - La Mathilde (Paris, FR) + h.sorog (за підтримки Французького інституту)

Sub Rosa meets VIZAR (BG) Harmony Rec (концерт болгарських та молдавських артистів за підтримки міжнародної програми Jagervibes)

9/06/2019 - Єлік (Svitlana Nianio, Raphael Rogiński) у партнерстві з Польським інститутом

20/04/2019 - Петля Пристрастия (Білорусь)

Дата заповнення

Підпис уповноваженої особи

Місце печатки (у разі наявності)

*Золотарьова Ю.С.*



24/04/2018 - Arms and Sleepers (США) + Sun Glitters (Люксембург)

У Mezzanine цього року організується більше 200 концертів та освітніх заходів.  
<https://www.facebook.com/pg/mezzaninekyiv/events/>

## Розділ IV: Інформація про організацію-партнера<sup>2</sup>

Повна назва організації-партнера

Повна назва організації-партнера англійською мовою

Прізвище, ім'я та по батькові керівника організації-партнера

Контакти керівника

Електронна пошта

Номер телефону

Правова форма організації

Код ЄДРПОУ організації

Юридична адреса організації

Фізична адреса організації

Поштова адреса організації

Веб-сайт організації, посилання на сторінку у соціальних мережах

Основні напрями діяльності організації

Наявність матеріально-технічної бази та обладнання для реалізації проектів

Приклади найбільш успішно реалізованих проектів, попередні гранти

## Розділ V: Інформація про партнерство(-а)

Обґрунтування вибору організації-партнера (організацій-партнерів)

Чому саме цей(-ці) партнер(-и) був(-ли) обраний(-ими) для реалізації спільного проекту? Чи співпрацював заявник з ним(-и)

2

Дата заповнення

Володарьова Ю.С.  
Підпис уповноваженої особи



Місце печатки (у разі наявності)



раніше? Як реалізований проект вплине на розвиток організації-заявника, організації-партнера(-ів) та партнерства в цілому?

### Розподілення ролей в партнерстві

Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так й організації-партнера?

## Розділ VI: Детальний опис проекту

### 1. Актуальність проекту

Чому запропонований проект є актуальним для загального культурного контексту в цілому, та заявника зокрема? В чому полягає важливість та унікальність проекту? З якою проблематикою працює проект? Чи проект пропонує цікаве та альтернативне рішення в контексті проблематики, що вже існує? Чи був проект частково чи повністю втілений раніше? Як проект доповнює вже наявні культурні ініціативи, на локальному / регіональному / національному / міжнародному рівнях?

Представлення країн на спеціалізованих музичних бізнес-івентах (т.з. шоукейс-фестивалях) за останні роки набуло неабиякого значення. Саме там зустрічаються експерти музичної індустрії певного регіону або жанру музики, саме там в денний час на конференції вони обмінюються досвідом, обговорюють проблеми індустрії та можливі методи їх вирішення, а у вечірній час відвідують концерти молодих артистів, щоб запросити їх на свої фестивалі та заходи наступного року. Часто на спеціалізованих ресепшенах (прийомах), які організують представники різних країн, можна познайомитись із їх делегаціями, тобто запрошеними експертами з певної країни для налагодження контактів та можливої подальшої співпраці. Музична індустрія – дуже «людська» сфера, де особисті контакти вирішують дуже багато питань. Позитивне значення таких заходів оцінила і Єврокомісія, яка через програму «Креативна Європа» підтримує мережу європейських шоукейс-фестивалів INES, на один захід якого ми і плануємо поїхати (Budapest Showcase Hub).

Наразі міжнародне співробітництво представників сектору, а також експорт української музики має поодинокий характер і базується на індивідуальній ініціативі. Невисока зацікавленість Європейських представників зумовлена низькою обізнаністю специфіки Українського музичного ринку та його можливостей.

Саме тому для поїздки української делегації (25 людей різного профілю муз.індустрії) ми обрали Budapest Showcase Hub – молодий шоукейс-фестиваль, який є членом мережі INES та відбудеться 13-15 листопада 2019 року. Саме на ньому у нас буде можливість познайомитись з координаторами мережі INES, обговорити перспективи входження українських представників до неї, а також повноцінно представити українську делегацію та артистів серед міжнародної спільноти. У майбутньому подібне партнерство сприятиме більш системному експорту українських музичних проектів та культурному обміну. З одного боку, вибір саме територіально близького заходу дозволить нам ефективно представити свою делегацію, оскільки ми живемо у досить схожих контекстах (в музичному плані). З іншого боку, Угорщина вже давно увійшла в ЄС має набагато більше можливостей інтеграції в загальноєвропейський контекст, навіть не дивлячись на досить малий ринок в порівнянні з Україною. Тому ми впевнені, що така поїздка буде дійсно корисною та продуктивною.

Українська делегація буде складатись із 25 людей-представників української музичної індустрії (журналістів, музичних менеджерів, промсутерів, представників лейблів, тощо) та артистів. Для представників індустрії ця поїздка буде корисною для налагодження міжнародних контактів, надасть можливості провести переговори та налагодити співробітництво, вивчити правила входу до мережі INES. Для артистів поїздка буде корисною, щоб мати можливість представити свою творчість серед міжнародної спільноти, а також налагодити перші міжнародні контакти.


Унікальність проекту полягає в організації поїздки саме великої української делегації на важливий галузевий захід, що дасть можливість представити увесь «зріз» музичної індустрії України: різні жанри, представників лейблів та незалежних формацій, самостійних менеджерів та артистів. До цього часу українські музиканти якщо і їздили на закордонні шоукейс-фестивалі, то робили це за свій кошт та лише задля виступів. Подібний підхід мав досить епізодичний характер та не давав жодного уявлення про українську музичну індустрію загалом.

Наш запропонований проект працює з підходом повноцінної інтеграції українських спеціалістів в загальноєвропейський контекст та входженням до міжнародних галузевих мереж, представленням конкурентоспроможної вітчизняної музики на міжнародних бізнес-заходах, а також розширенням бази контактів на загальноєвропейському рівні.

Дата заповнення

Підпис уповноваженої особи

Місце печатки (у разі наявності)

Бологарова Ю.С.  






Цей проект повноцінно доповнює рух українських артистів у загальноєвропейському напрямку та покликаний прискорити входження нашої незалежної музики у світовий контекст.

## 2. Мета, цілі та завдання проекту

**З якою метою реалізовується проект? Яких конкретних цілей планується досягти втіленням цього проекту? Якими є індикатори досягнення цілей? Які завдання планується виконати під час реалізації проекту?**

Метою проекту є:

Підвищення представленості сучасної української молоді музики на закордонних бізнес-івентах підвищення поінформованості закордонних колег про реалії української музичної індустрії, умови входження українських представників у міжнародні галузеві мережі та налагодження подальшої співпраці.

Цілями проекту є:

- Організація поїздки української делегації на міжнародний музичний шоукейс-фестиваль та конференцію Budapest Showcase Hub
- Організація переговорів щодо можливості входження українських представників та організацій у європейську мережу шоукейс-фестивалів INES
- Проведення українського ресепшену (прийому) в рамках конференції для знайомства українських представників із закордонними колегами
- Проведення відкритого open-talk щодо перспектив кооперації в музичній сфері у Східній Європі та співпраці з Україною загалом
- Представлення двох українських артистів в рамках вечірньої концертної програми (шоукейс-фестивалю).

Завдання проекту:

Вивчення перспектив українського членства у європейській мережі шоукейс-фестивалів INES, налагодження міжнародних зв'язків у сфері сучасної музики, а також представлення двох українських артистів на вечірній концертній програмі заходу. Планується участь у нетворкінг-сесії з закордонними колегами з усієї Європи, відкритий open-talk щодо можливостей співпраці в музичній сфері серед країн Східної Європи і Україною зокрема, а також знайомство з менеджментом міжнародної мережі INES.

## 3. Результати проекту

**Якими є короткострокові результати проекту? Якими є довгострокові результати проекту? Якими будуть кількісні та якісні показники досягання результатів?**

Короткостроковими результатами проекту є:

- Підвищений рівень поінформованості іноземних учасників про музичну індустрію України. Учасники отримують цифрові та друковані презентаційні матеріали з оглядом ринку.
- Встановлені нові міжнародні контакти серед української делегації завдяки українському ресепшену (прийому). Познайомившись під час події, фахівцям буде легше продовжити комунікацію онлайн.
- Знайомство з українською музикою. Іноземні фахівці отримують уявлення про сучасну українську музику, почуту наживо на вечірньому шоукейс-концерті. Це дозволить приймати більш зважені рішення для подальшої співпраці.
- Обмін інформацією. Українські представники ринку отримують більше корисної інформації та досвіду від іноземних фахівців під час конференції.
- Прем'єра звітного відео з поїздки на Громадському. Після прем'єри – публікація відео у відкритих джерелах.

Довгостроковими результатами проекту є:

- Входження українських представників та заходів до міжнародної мережі шоукейс-фестивалів INES
- Більша інтеграція української молоді музики у європейський контекст та як наслідок, збільшення представленості вітчизняної музики в закордонних ЗМІ, частіші гастролі українських музикантів в Європі та більш тісна міжнародна співпраця серед менеджменту індустрії
- Розвиток вітчизняної музичної індустрії та підвищення її стандартів до загальноєвропейського рівня, а як наслідок – позитивний економічний вплив та створення нових робочих місць у сфері креативних індустрій;
- Відеозвіт з поїздки має довгостроковий характер. Шоукейс у Будапешті проходить лише раз на рік, тобто у музикантів й культурних менеджерів є час, щоб підготуватися. Завдяки відео ми зможемо відповісти на поширені запитання: покажемо, що варто пробувати показувати українську музику на міжнародних шоукейсах, це цілком реально, формат шоукейсів зараз є найактуальнішим. Та до нашої музики є інтерес у міжнародних менеджерів та слухачів.

Дата заповнення

Золотарьова Ю.С.  
Підпис уповноваженої особи

Місце печатки (у разі наявності)





Кількісні показники досягнення результатів:

- кожен учасник делегації проведе не менше 5-ти зустрічей та познайомиться з не менше ніж 10-ти закордонними колегами: Тобто за весь час перебування на Budapest Showcase Hub наша делегація проведе 125 зустрічей з європейськими колегами.

**4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)**

Прізвище, ім'я та по батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний досвід
Анна Перепелиця	Менеджер проекту, режисер-постановник та режисер монтажу звітного відео проекту.	Має 7+ років роботи в українських ЗМІ та з відеоконтентом (Громадське ТВ, промо-кампанія Atlas Weekend) та 2+ роки арт-координатором залу Mezzanine
Рузана Ємельянова	Тур-менеджер української делегації (документарна підтримка подорожі, спілкування з підрядниками та організація роботи на місці)	Має 3+ років досвіду організації міжнародних проектів обміну та координації міжнародних турів артистів.
Дар'я Гассанова	Команда проекту та учасниця делегації. Міжнародний координатор для спілкування із закордонною мережею та нетворкінг-спеціаліст, буде проводити переговори щодо участі українських представників в мережі INES	Має 7+ років досвіду музичного консалтингу з агенцією Soundbuzz та 3+ роки участі у галузевих музичних заходах, співзасновниця незалежної ініціативи Music Export Ukraine
Мельник Юлія	Логістичний менеджер проекту, який буде займатись плануванням проїзду та проживання, підготовкою звіту проекту	Має 2+ роки досвіду у менеджменті артистів
Тарас Хімчак	Учасник делегації. Музичний промоутер та арт-куратор, буде брати участь у нетворкінг-заході та українському ресепшені, а також допомагати з фінансовою координацією та підготовкою звіту проекту.	Має 7+ років організації концертів пост-рок, інді напрямленості як самостійно з агенцією AZH Promo, так і на фестивалях ГОГОЛЬФЕСТ та Astra, Scandinavian Wave etc.
Сергій Іллін	Учасник делегації. Музичний журналіст, головний редактор Comma.com.ua. Буде здійснювати написання звітних репортажів про поїздку та брати участь в українському ресепшені	Близько 10 років працює в музичній журналістиці. Писав для Open.ua, Vogue, Українська Правда та ін.
Олена Савлохова	Учасник делегації. Редакторка музичного онлайн видання «AUGHT Magazine», буде писати репортаж після поїздки англійською мовою для свого видання та візьме участь в українському ресепшені	Більше 3 років працює в музичній та культурній журналістиці, працює як автор-фрілансер
Аркадія П'ялянська	Учасник делегації. Фотографиня, буде фотографувати поїздку для подальших публікацій	Має досвід зйомок портретів та репортажів головних фестивалів країни, а також у власній студії
Олександр Попенко	Учасник делегації. Оператор-постановник звітного відео з проекту	Має 5+ досвід роботи у report.to, Суспільне ТВ та у відеоконанді "Мистецького Арсеналу"
Данило Венгренюк	Звукорежисер звітного відео з проекту, саунддизайнер, майстер зведення звуку на пост-продакшені	Має 4+ років роботи в онлайн-ЗМІ
	Автор незалежного нового медіа Katakult, буде брати участь в	Має 2+ років досвіду роботи журналістом в музичних та культурних медіа

Дата заповнення

Золотарьова Ю.Є.  
Підпис уповноваженої особи

Місце печатки (у разі наявності)





Ірина Гріщенко	українському ресепшені та опублікує репортаж із поїздки української делегації	
Олександр Кохан	Залучений спеціаліст. Надає послуги написання, дизайну та верстки каталогу української музичної індустрії.	Має досвід роботи з онлайн та друкованими матеріалами більше 4 років.
Юлія Золотарьова	Керівник організації. Здійснює документальну координацію проекту та підготовку документів.	Досвід роботи керівником організації у культурній сфері 4+ років
Влах Тетяна	Бухгалтер проекту. Координація та здійснення платежів, підготовка звіту	Досвід роботи бухгалтером 10+ років

## 5. Робочий план та терміни реалізації проекту

Просимо заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

## 6. Цільові аудиторії

Яка(-і) група(-и) людей безпосередньо братиме участь та / або скористається кінцевими результатами проекту? Яким чином були визначені їхні потреби, зацікавленості та інтереси? Чи кінцеві результати проекту повністю задовольняють потреби та інтереси обраної(-их) групи(-п) людей? Яким чином цільові групи будуть залучені до участі в проекті або до використання кінцевих результатів проекту?

Кінцевим результатом проекту скористаються всі учасники української делегації - музиканти, муз. журналісти, лейбли, менеджери та промоутери. Така міксована група людей була обрана не випадково: завдяки їй можна буде представити повний "зріз" музичної індустрії України, всі сторони концертного процесу та людей за ним, та результатами поїздки зможуть скористатись представники багатьох сфер, що в перспективі матиме позитивний вплив на галузь загалом.

На самому заході цільовою аудиторією для спілкування з українськими представниками будуть:

- Менеджмент європейської мережі INES - задля вивчення критеріїв входження до мережі українських представників/заходів;
- Закордонні представники музичної індустрії, які будуть на заході (букери, промоутери, представники фестивалів, лейблів, тощо) - задля налагодження міжнародного співробітництва і запрошення українських артистів на закордонні заходи та задля запрошення закордонних музикантів та заходи українських промоутерів;
- Закордонні журналісти - задля їх знайомства з реаліями української музичної індустрії та висвітлення виступів українських артистів на заході.

Учасники делегації діляться на дві категорії:

### 1) Музиканти.

Критеріями буде готовність до експорту своєї творчості, володіння англійською мовою, наявний план розвитку колективу на найближчий рік, погодження із організаторами заходу виступаючих артистів з України;

### 2) Менеджмент.

Який має бути зацікавлений у вивченні можливостей входження у мережу INES, причетність до концертної діяльності, шоукейсів, роботи із молодими артистами, володіння англійською мовою.

Кількісні показники досягнення результатів проекту:

- кожен учасник делегації проведе не менше 5-ти зустрічей та познайомиться з не менше ніж 10-ти закордонними колегами.

Якісні показники досягнення результатів проекту:

- більша представленість української молоді музики та представників індустрії у закордонних галузевих заходах;  
- особисте якісне знайомство українських спеціалістів із можливостями міжнародних мереж на прикладі INES та продовження подальшого діалогу та співпраці.

Гурти, які виступають на міжнародному шоукейсі Budapest Showcase Hub, відбирають організатори заходу. Ми не можемо впливати на їх вибір. Вони самостійно моніторять перспективних артистів в Україні збирають про них рекомендації і потім визначаються, кого саме будуть запрошувати. Із України вони цього року запросили 2 гурти, яких ми включили до складу делегації. Це Postman (Костянтин Почтар) та Ptak jung (Антон Дегтярьов та Володимир Бабушкін).

Менеджерів в делегації більше, ніж музикантів, тому що їх частина буде займатись організацією самого виступу українських музикантів. Інші учасники делегації в цей час будуть займатись переговорами із мережею INES, а третя

Дата заповнення

Золотарьова Ю.Є.  
Підпис уповноваженої особи

Місце печатки (у разі наявності)





**Менеджерів в делегації більше, ніж музикантів, тому що їх частина буде займатись організацією самого виступу українських музикантів.** Інші учасники делегації в цей час будуть займатись переговорами із мережею INES, а третя частина делегації буде готувати український прийом. Це все буде проходити в рамках конференції одразу в декількох залах. Саме для цього нам потрібна така потужна делегація, щоб мати можливість ефективно представити нашу країну та встигнути зібрати контакти закордонних експертів для подальшої роботи.

**Щоб представити повний зріз української музичної індустрії делегація спеціально була придумана змішаною: там і організатори концертів в Україні, і журналісти, і музиканти, і менеджери.** Тільки таким чином закордонні колеги зможуть отримати повне уявлення про наші локальні реалії, тому що кожен представник нашої делегації може говорити про свою сферу діяльності.

До того ж, ми веземо кілька музикантів, які потенційно могли б виступити в наступному році на цьому шоукейсі. Тому зараз вони їдуть знайомитися з івентом і набиратися контактів, а наступного року потенційно можуть запросити їх виступити. Це молоді електронні музиканти – Claps й Symopenko. В яких вже є багатий бекграунд участі в крупних українських фестивалях, релізи альбомів та синглів.

У складі делегації:

15 менеджерів, 4 музиканти, 2 члена знімальної групи звітного відео, 1 фотографія фотозвіту, 3 музичних журналісти

## 7. Управління проектом та проектні ризики

**Чи має проект план моніторингу та оцінки рівня ефективності управління та реалізації проекту? Які методи та індикатори використовуватимуться для оцінки ефективності управління та реалізації проектом? Чи заходи з оцінки ефективності управління та реалізації проекту відображені в робочому плані? Які ризики передбачає проект? Яку стратегію обиратиме проект для зменшення цих ризиків?**

Так, наші показники оцінки ефективності поїздки плануємо вимірювати наступним чином:

- кожен член делегації від поїздки має отримати мінімум 5 закордонних контактів з якими у перспективі можна було б співпрацювати;
- члени делегації, які працюють з концертами та шоукейсами, мають отримати чіткий план дій, як їх заходи можуть приєднатись до мережі INES;
- після поїздки з'явиться мінімум 3 репортажі про неї та про захід у вітчизняній та закордонній пресі;

Задля мінімізації ризиків ми плануємо:

1) влаштувати орієнтаційну сесію для всіх учасників делегації, щоб розказати їм механіку роботи на шоукейсі, обговорити проблеми та прогнати разом випрацювати action-plan для роботи;

2) ближче до початку заходу всім делегатам буде наданий доступ до делегатської бази. Відповідно, ми разом пропрацюємо всіх тих закордонних експертів, які будуть присутніми на шоукейсі і погодимо із ними особливі зустрічі, щоб якомога ефективніше провести час на заході.

## 8. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проекту

**Які методи та канали комунікації, які ключові слова та повідомлення, яких спікерів обрано для поширення інформації про проект серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій? Які медіа-партнери братимуть участь у реалізації проекту? З якими лідерами думок та ЗМІ планується співпраця?**

Канали комунікації:

Онлайн - через загрошені текстові та візуальні медіа.

ФБ та Інстаграм учасників задля висвітлення поїздки та ролі кожного в ній.

Ключові повідомлення:

Українська делегація готує представляти молоду українську музику;

Українські представники музичної індустрії можуть стати учасниками міжнародної мережі INES;

(Коли будемо знати імена затверджених артистів від України для виступу на шоукейсі) - як виступили українські артисти на шоукейсі в Будапешті.

Дата заповнення

Зюжарова Ю.О.  
Підпис уповноваженої особи

Місце печатки (у разі наявності)





Крім того, ми будемо ділитись новинами (прес-релізом та пост-релізом) із дружніми культурними медіа

На Громадському ТВ буде здійснена прем'єра документального фільму про поїздку

Задля більш оперативної та ефективної комунікації щодо деталей проекту, ми обрали трьох вітчизняних музичних журналістів, які мають стати членами делегації. Відповідно, у їх завдання буде входити відвідування заходу, постійна комунікація з українською делегацією, обговорення проблем індустрії та розуміння інсайтів потенційної співпраці з міжнародними колегами, можливо - організація інтерв'ю із кураторами мережі INES. Саме після цього журналісти зроблять текстовий репортаж після поїздки. Відповідно, публікації про проект з'являться на наступних ресурсах:

AUGHT Magazine (<https://aughtmag.com/en/tag/aught-magazine/>);

Comma (<http://comma.com.ua/>);

Katakult (<https://katakult.com/>);

Також задля більш широкого представлення досвіду з поїздки буде зняте звітне відео про проект (саме тому ми беремо з собою команду оператора, звукорежисера, а менеджер проекту ще й буде виконувати функцію режисера та режисера монтажу).

Знімальна команда має великий досвід у створенні культурного відеопродукту: Анна Перепелиця (режисерка, режисерка монтажу, вона ж й координаторка проекту) працювала 3 роки в штаті редакції Громадське Культура на Громадському, де знімала й монтувала звітні відео з культурних заходів, музичного лайв-шоу «Stage13», концертів, приймаючи участь у створенні відеокліпів та фільмів. Данило Венгренюк (звукорежисер у команді) приймав участь у створенні музичного лайв-шоу в редакції Громадське Культура «Stage13» та на шоу Майкла Щура, де записував й зводив звук живих виступів наших українських музикантів – від Джамали, Онуки до менш відомих, але також актуальних імен. Олександр Попенко (оператор в команді) ще працює в штаті команди «Kira! Gigs» оператором-постановником, яка спеціалізується на зйомці живих концертів. Тобто ця команда має потрібний досвід в створенні якісного культурного контенту. До того ж вони багато співпрацювали разом, тому є згуртованою і спрацьованою командою

У цьому афтер муві з поїздки ми візьмемо інтерв'ю в європейських представників галузі й музикантів з інших країн, які також приїхали за досвідом на цей шоукейс. Поспостережімо за подорожжю нашої делегації з Києва до Будапешта, познімаємо підготовку до нетворкінг-сесій та виступу наших музикантів на шоукейсі. Запитаємо в інтерв'ю в організаторів шоукейсу, що потрібно зробити музиканту, щоб їм зацікавилися міжнародні лейбли та запросили виступити на фестивалі.

Завдяки популярному формату афтер муві (відеозвіт з заходу) ми зможемо охопити широке коло глядачів – це не тільки музиканти, яким буде цікаво дізнатися про досвід колег, а й пересічні слухачі й глядачі, які цікавляться сучасною музикою й культурою.

Медіа-партнерами проекту також виступлять портал БЖ (<https://bzh.life/>), опублікують фото- та відеозвіт, а також Громадське ТВ (опублікують відеозвіт). Завдяки прем'єрі звітного відео на Громадському ми плануємо охопити якнайбільше коло глядачів. Наприклад, щомісячне унікальне охоплення аудиторії Громадського у Фейсбуку — більше 5 млн, середня кількість переглядів відео на YouTube — близько 3 млн.

Ключовим повідомленням всіх матеріалів має стати, що музична індустрія - дуже "людська" сфера в якій важливо бути присутнім на основних галузевих заходах, знайомитись з людьми та знайомити їх з локальною культурою. Саме тому ця поїздка української делегації стане першим кроком до повноцінного представлення молоді української музики на Європейських теренах. Під час поїздки будуть виникати непередбачувані моменти, труднощі та веселі та не дуже моменти, які учасники поїздки повинні будуть вирішити в реальному часі. Але все приходить з досвідом, а ми його тільки починаємо здобувати разом.

## 9. Сталість проекту

Яким чином забезпечуватиметься вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту? Які заходи проводитимуться й після закінчення проекту? Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планує організація мережувати запропонований проект? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Сталість проекту буде забезпечена через:

- 1) Зібрані міжнародні контакти, які отримають всі учасники української делегації. Відповідно, в залежності від їх інтересу, вони зможуть продовжувати діалог та вибудовувати довгострокові плани на співпрацю;
- 2) Ми плануємо зняти документальний фільм про поїздку. Відповідно, ми зможемо познайомити ширший загал із форматом закордонних шоукейсів та правильної механіки роботи в них.

Знання про проект будуть поширені через численні публікації у партнерських ЗМІ та через звітне відео проекту, яке покаже

Дата заповнення

Сакотарьова Ю.Є.  
Підпис уповноваженої особи

Місце печатки (у разі наявності)





цінні інсайти, які отримають учасники делегації.

Українські музиканти, які будуть виступати на вечірньому концерті, матимуть змогу продовжити спілкування із закордонними промоутерами, які відвідали їх концерт, та, можливо, домовляться про свої закордонні виступи. Українські ж промоутери зможуть побачити виступи інших артистів та запросити їх для виступу в Україні.

Крім того, завдяки організації українського ресепшену (прийому) у всіх українських учасників делегації буде можливість познайомитись із закордонними колегами, з якими перспективно можна було б проводити спільну роботу

Найбільшою довготривалою ціллю проекту буде приєднання одного або декількох українських заходів до міжнародної мережі INES та вихід їх на міжнародний рівень.

## 10. Інша інформація

Просимо заповнити Додаток 2 до Проектної заявки

### Декларація доброчесності та підпис керівника організації-заявника

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників «Інклюзивне мистецтво», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що вини під час організації конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Золотарьова Юлія Сергіївна

Дата заповнення

■■■■

Підпис



### Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по батькові керівника організації-заявника (прописом)

Золотарьова Юлія Сергіївна

Прізвище, ім'я та по батькові координатора проекту (прописом)

Гіренська Анна Василівна

Підпис та дата

Підпис та дата



Дата заповнення

Золотарьова Ю.С.  
Підпис уповноваженої особи

Місце печатки (у разі наявності)





## Додаток 1.

## Робочий план та терміни реалізації

1.Робочий план та термін реалізації проекту є обов'язковим Додатком до Заявки.

2.Заповнюється відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ

## ПРИКЛАД ОФОРМЛЕННЯ

Захід, вид діяльності (можуть змінюватися в залежності від змісту проекту)	10.2019	11.2019	12.2019	Відповідальний член команди	Показники перевірки виконання заходу	Бюджет заходу (грн)
1. Оформлення договірних відносин з членами команди	x					
2. Підготовка заходу ..						
1) Відбір учасників	x			Перепелиця	Відібрано 25 учасників	
2) Організація орієнтаційної зустрічі української делегації	x			Перепелиця	Проведення зустрічі, обговорення стратегії роботи, планування активностей	
3) Збір документів та планування логістики (переліт, проживання, харчування)	x			Ємельянова, Мельник,	Збір даних для покупки квитків, обрання опції перельоту, проживання, харчування	
4) Проведення переговорів із закордонними підрядниками, підготовка українського прийому	x			Ємельянова	За цим пунктом мають бути організовані: оренда приміщення, замовлення кейтерингу, координація з організаторами, надання промо-інформації про укр делегацію	
5) Підготовка каталогу української музичної індустрії	x			Кохан	Написання текстів, верстка, друк каталогу	
6) Запрошення закордонних делегатів на український ресепшен, переговори про зустріч із кураторами мережі INES	x			Гассанова	Запрошення не менше 100 делегатів на український захід та організація зустрічі з кураторами мережі INES	
3. Проведення заходу..						
1) Організація поїздки української делегації на Budapest Showcase Hub		x		Перепелиця	Делегація із 25 людей успішно відвідала захід, провела перемовини та виступ двох українських артистів	
2) Зйомки звітного відео		x		Перепелиця, Попенко, Венгеренюк	Зйомки відео, пост-продакшен, монтаж і підготовка до публікації	
3) Проведення фотозйомки поїздки		x		Полянська	Зйомки поїздки, підготовка та ретуш фото	
4) Інформаційний супровід						
1) Розміщення прес-анонсу та репортажів про поїздку		x		Іллін, Савлохова, Гріщенко	На початку місяця - публікація анонсу про поїздку, в кінці місяця - публікація написаних репортажів про неї	
2) Підготовка звітності						
3) Підготовка фінансового звіту		x	x	Хімчак, Влах	Збір документів та платежів, підготовка до аудиту	
4) Підготовка змістового звіту		x	x	Хімчак, Перепелиця	Написання звіту після проведення проекту	
5) Підготовка висновку аудитора		x	x	Аудиторська компанія	Надання незалежного аудиторського звіту про проект	

Дата заповнення

Зюбаєва Ю.С.  
Підпис уповноваженої особи

Місце печатки (у разі наявності)





Додаток № 6  
ДО ДОГОВОРУ ПРО НАДАННЯ ГРАНТУ № 623953  
від 27 травня 2019 р.

Назва організації-заявника: ТОВ «МЕЗАНАЙН»

Назва проекту: Поїздка української делегації на Budapest Showcase Hub

	Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
	<b>РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ</b>		
1	Український культурний фонд	99,20%	933 676,75
2	Співфінансування* :	0,80%	8 001,00
2.1.	Кошти організації-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника		
	<b>Всього</b>		<b>941 677,75</b>



*Солетарова*



Котгорис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва організації-заванка: ТОВ «ІМЕЗНАНІЙ»  
 Назва проекту: Податка української делегації на Відараез Showcase Hub

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№ Найменування витрат	Ормиця виміру	Витрати за рахунок гранту УкрФ						Витрати за рахунок Співфінансування						Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)	
			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки				
			Кількість/Пе ріод	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)	Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=10*11)	Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=13*14)		
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Розділ:	II Витрати:															
Підрозділ:	1 Оплата праці															
Стаття:	1.1 Штатні працівники															
Пункт:	а	Юлія Золотарьова, керівник організації	місяця	1,10	3 020,16	3 322,18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 322,18
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяця	1,10	3 020,16	3 322,18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 322,18
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяця				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	1.2 За трудовими договорами															
Пункт:	а	Переелена Анна, проєктний менеджер, режисер-постановник та режисер делегації	місяця	1,50	32 965,00	49 447,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49 447,50
Пункт:	б	Рузана Смельянова, тур-менеджер делегації	місяця	1,00	12 825,00	12 825,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12 825,00
Пункт:	в	Дар'я Гасанова, міжнародний координатор проекту	місяця	1,10	21 850,00	24 035,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24 035,00
Пункт:	г	Мельник Юлія, логістичний менеджер	місяця	1,20	23 750,00	28 500,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28 500,00
Пункт:	д	Тарас Химак, фінансовий координатор	місяця	1,00	21 850,00	21 850,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21 850,00
Пункт:	е	Олександр Поленко, оператор- постановщик звітного відео	місяця	0,90	26 600,00	23 940,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23 940,00
Пункт:	с	Данило Венгренюк, звукорежисер звітного відео, саунддизайнер, майстер зведення заху на пост-продакшні	місяця	1,10	25 650,00	28 215,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28 215,00
Пункт:	ж	Олександр Кохан, копірайтер, дизайнер та верстальщик каталогу української модальки	місяця	0,70	23 750,00	16 625,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16 625,00
Пункт:	з	Влах Тетяна, бухгалтер проекту	місяця	1,10	25 175,00	27 692,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27 692,50
Стаття:	1.3 За договорами ДІПХ															
Пункт:	а	Сергій Ілліп, журналіст порталу Soma.com.ua	місяця	1,00	18 000,00	18 000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18 000,00
Пункт:	б	Олена Савлохова, журналіст порталу «AUGHT Magazine»	місяця	1,00	18 000,00	18 000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18 000,00
Пункт:	в	Ірина Грещенко, журналіст порталу Katakit	місяця	1,00	18 000,00	18 000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18 000,00
Пункт:	г	Ареадія Полянська, фотограф проекту	місяця	0,90	19 950,00	17 955,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17 955,00
Всього по підрозділу 1 «Оплата праці»:				14,60	221 355,16	308 407,18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	308 407,18
Підрозділ:	2 Соціальні внески															
Стаття:	2.1 Соціальні внески з оплати праці															
Пункт:	2.1	Соціальні внески з оплати праці	місяця	11,70	27 966,84	28 642,02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28 642,02



*Золотарьова Ю.*











Пункт:	а	Оренда легкового автомобіля (із зазначеними кілометражем та кількістю годин)	км (годин)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	б	Оренда вантажного автомобіля (із зазначеними кілометражем та кількістю годин)	км (годин)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	в	Оренда автобуса на 30 місць - трансфер української делегації аеропорт (Будапешт) - готель - аеропорт. Приблизно 70 км загалом	км	15 400,00	1,00	15 400,00															15 400,00	
Стаття:	5.4	Оренда спеціалізованих транспортних засобів		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	в	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Стаття:	5.5	Інші об'єкти оренди		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	в	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Всього по підрозділу 5 "Витрати на харчування та напої":				61,00	22 828,00	52 540,00	7,00	1 143,00	8 001,00												60 541,00	
Підрозділ:	6	Витрати на харчування та напої																				10 000,00
Стаття:	6.1	Вид харчування або назає заходу або сніданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо		100,00	100,00	10 000,00																10 000,00
Пункт:	а	Послуги з харчування - кейтеринг для українського прийому в м. Будапешт з розрахунку на 100 людей (вода безалкогольні напої, веретаріанські та м'ясні канапки, десерти)	чол.	100,00	100,00	10 000,00																10 000,00
Пункт:	б	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	в	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Всього по підрозділу 6 "Витрати на харчування та напої":				100,00	100,00	10 000,00																10 000,00
Підрозділ:	7	Матеріальні витрати																				
Стаття:	7.1	Основні матеріали та сировина		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Найменування	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	б	Найменування	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	в	Найменування	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	7.2	Ноші, накопичувачі		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Найменування	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	б	Найменування	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	в	Найменування	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	7.3	Інші матеріальні витрати		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Найменування	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	б	Найменування	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	в	Найменування	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Всього по підрозділу 7 "Матеріальні витрати":				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Підрозділ:	8	Поліграфічні послуги																				
Стаття:	8.1	Послуги із виготовлення:		1 000,00	15,00	15 000,00																15 000,00



Золотарьова Ю.С.







Пункт:	г	Вартість квитків переліт Київ-Будапешт-Київ на українську делегацію, 25 людей по 6900 грн. Проживання в м.Будапешт, 4 доби, 25 людей з розрахунку 80 євро на людину в день згідно тарифної сітки Каб.Міна; Доброві - 4 дні на 25 людей з розрахунку 30 євро на особу в день згідно тарифної сітки Каб.міну	послуга	25,00	19 220,00	480 500,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	480 500,00	
<b>Всього по підрозділу 13 "Адміністративні витрати":</b>																					
Підрозділ:	14	Інші прямі витрати																			
Стаття:	14.1	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення																			
Пункт:	а	Найменування послуги	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	б	Найменування послуги	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	в	Найменування послуги	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Стаття:	14.2	Витрати на послуги страхування																			
Пункт:	а	Вказати предмет страхування	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	б	Вказати предмет страхування	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	в	Вказати предмет страхування	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Стаття:	14.3	Видавничі послуги																			
Пункт:	а	Послуги коректора	екземпляр	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	б	Послуги верстки	екземпляр	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	в	Друк книг	екземпляр	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	г	Друк журналів	екземпляр	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	д	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Стаття:	14.4	Інші прямі витрати																			
Пункт:	а	Інтернет-телефонія (вказати період)	шт.	26,00	2 171,55	18 587,55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18 587,55	
Пункт:	б	Послуги Інтернет (вказати період)	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	в	Банківська комісія за переказ	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	г	Розрахунково-касове обслуговування	шт.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	д	Інші банківські послуги	шт.	1,00	1 487,55	1 487,55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 487,55	
Пункт:	е	Інші прямі витрати - купівля 25 входних квитків (20 євро з подорожніми) для членів української делегації для входу на конференцію та шоукейс Budapest Showcase Hub.	шт.	25,00	684,00	17 100,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17 100,00
<b>Всього по підрозділу 14 "Інші прямі витрати":</b>																					
<b>Всього по розділу II "Витрати":</b>				26,00	2 171,55	933 676,75	8 001,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18 587,55	941 677,75



*Зеленюк*

**РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ**